

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

**APM TERMINALS**

FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 190000040150

08/01/2019

AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA

14 CALLE 3-01 ZONA 9

GUATEMALA GUATEMALA
2834057

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
ROTTERDAM	005W	29/12/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		SEGU1127690	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA SEGU 0112769 0 20 f	1	CONT	\$ 92.96
WORK ORDER	0		SEGU1127690	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		SEGU1127690	20' PESAJE CONTAINER LLENO SEGU 0112769 0 20 ft	1	CONT	\$ 147.84
WORK ORDER	0		SEGU1127690	INSPECCION IMPORT POR CONT SEGU 0112769 0 20 ft	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		SEGU1127690	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	
WORK ORDER	0		SEGU1127690	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD SEGU 0112769 0 20 f	1	UNIT	
WORK ORDER	0		SEGU1127690	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	

REIMPRESION Autoriz.: 001524344291 www.gytcontinental.com.gt

8779 644202 09/01/2019 15 20 23 0023

ID PAGO 19001228

LLAVE 12301723603717

EF: 0.00 PR: 0.00

OB: 1986.07 TOT: 1986.07

Autorizaci-n No. : 69424497

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F.
APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

R.A. DONNELLEY DE GUATEMALA, SOCIEDAD ANONIMA - RPA: 2421-9999 NIT: 3316846

**BANCO G&T CONTINENTAL**NCIÓN IVA
IMESTRALES

\$ 257.04

Q 1,986.07

Uno Mil Novecientos Ochenta y Seis GTQ y Siete Centimos

ARGOS

CAE

fc746e5207251d9ebc3b6356d4c2e7de1d78c08844e6faa1ee7abde1a4d4a8b6



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00046910

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. **46910**

Lugar y fecha: Document Place and date:	07/01/2019	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	07/01/2019	Hora: Time:	03:52 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: AGROCENTRO S.A								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Placa: E005 Origen: Malaysia Origin: Malaysia			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Matricula: Procedencia: Malaysia Point of Departure:			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: ROTTERDAM No. de Viaje: Trip No.: Guatemala Destino: Guatemala Destination:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX			Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua			
Concentración: Concentration: 0m3			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0			Temperatura ambiente: 0 °C			
Volumen tratado: Treated volume: 0			Tiempo de aireación: Ventilation period: 0						
Tiempo de exposición: Exposure period: 0			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0						
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor 20			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: SEGU1127690									
Observaciones: Observations:									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF Rony Palma Reyes					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02200000046910

00046910

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		APM No. 46910	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q ***46.37 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.72825 BANCO/BANK:	
AGROCENTRO S.A CUARENTA Y SEIS CON 37/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		QUETZALES	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:		BANCO/BANK:	
TCQ 07/01/2019		REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		SELLO / SEAL	
Jorge Mario de la Cruz Cristales		SEGU1127690	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	



02200000046910

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA (SEPA)
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

8,750

SIN SERIE



RECIBO VARIOS TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL

No. **08750**

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

PUESTO SEPA: **TCQ**
RECIBI DE: **AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA**
DIRECCION: **14 CALLE 3-01 ZONA 9 GUATEMALA**

FECHA: **09/01/2019**
NIT: **2834057**
Q.: **262.72**

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
74	1	POR INSPECCION MAYOR DE 15,001 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 848625.	262.72

TOTAL EN LETRAS:

DOSCIENTOS SESENTA Y DOS CON 72/100 *****

TOTAL Q. 262.72

OBSERVACIONES:

Barco

Fecha Vis: **09/01/2019**

Hora Vis

Naviera

USUARIO

COLECTOR SEPA

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA